

CICA NMAC

**CICA New Media Art Conference 2018** 2018 CICA 뉴 미디어 아트 국제 콘퍼런스

> **CICA Museum** May 31 – June 3, 2018

# Art in the Digital Age

Started from the sculptor Czong Ho Kim's studio in 1994, Czong Institute for Contemporary Art (CICA) became a unique cultural space founded and cultivated by artists. Not only CICA fosters projects of experimental artists, we are open for everyone to learn about Contemporary Art and apply it to one's life. We aim to provide a creative, yet comfortable space for artists and the community to nurture their creative and critical thinking with visual culture while they communicate with each other.

CICA Museum have featured numerous new media artists in international exhibitions and publications. In the CICA New Media Art Conference 2018 (CICA NMAC 2018), we aim to celebrate art in the digital age and share thoughts and ideas on new forms of art and culture in relation to emerging technologies and trends including artificial intelligence, virtual/augmented reality, social media, and the museum in the digital era. We invite new media artists, scholars, and art-lovers worldwide to participate in our second international conference on New Media Art. We look forward to sharing fun, exciting, and inspiring experience with you!

#### 2018 CICA NMAC Schedule

8:00 PM

2018 CICA NMAC Schedule					
	5.31 THU	6.1 FRI		6.2 SAT	6.3 SUN
8:00 AM		8-9AM Breakfast 아	침식사	8-8:45AM Breakfast 아침식사	
9:00 AM		9AM-12PM Session		8:45-11:45AM Session 세션 -Kyungjin Yoo, <i>Teleporting Digital</i>	
10:00 AM		-Tristan Cai, A Celek Origin of Life		Art -Won Cha	
11:00 AM		-Tian Jiang, <i>This Generation</i> -Christina Ivelisse Morris, <i>This is</i> <i>Not a Drill</i>		-Chih-ya Huang, Differential Line Growth Algorithm Based Kinetic Art Creation	
12:00 PM		12-1PM Lunch 점심식사		11:45AM-12:30PM Lunch 점심식사	
1:00 PM		1-3PM Session 세션 -Yuto Hasebe, Deer cal Instrument Made	Calling: Musi-	12:30-1:30PM Session 세션 -Lacaste Eunice, Collaborative Art and New Media: Amanda Heng	11AM-3PM Goodbye Brunch & Performance 굿 바이 브런치 앤 퍼포먼스
2:00 PM		Antler -KairUs Art+Research, Panopticities, Ruins of the smart city and The Internet of other people's things 3-3:30PM Coffee Break 휴식		1:30-6PM Tour of Anyang Public Art Project with Anyang branch of The Federation of Artistic and Cultural Organization of Korea & Dinner 한국예총 안양지회 안양예술공원 내 APAP 투어 및 저녁식사 -Guided by Leejin Kim	
3:00 PM					
4:00 PM		3:30-5:30PM Session 세션 -Heesoo Kwon, <i>Leymusoom</i> -Yoon nana, <i>Timeless Movement</i>			
5:00 PM	5-8PM Opening Party 오프닝 파티				
6:00 PM	-Opening Ceremony 개회식				
7:00 PM	-Artists' Presentations 참여 작가들의 소개 및 발표 -Art Performance by Helen Lee 헬렌 리의 아트 퍼포먼스			0.1.1.1.1.2.2.2.2.1	Constitution
			Celebrate & Share Creativity and		

# 디지털 시대의 예술

CICA 미술관은 김종호 작가의 작업실을 기반으로 이십여 년에 거쳐 손수 일구어낸 독특한 미술관으로 김포시가 신도시로 변모하는 동안 역사를 고스란히 간직한, 구 석구석 작가의 손길이 닿아있는 하나의 작품과도 같은 공간입니다. CICA 미술관은 사진, 회화, 조각뿐만이 아니라 뉴 미디어 아트 국제전 및 출판물을 활발히 기획해 왔으며 개관 이래 수많은 국내 및 해외 작가들이 CICA 미술관의 전시 및 출판에 참 여해주시고 방문해 주셨습니다.

CICA 미술관에서 2018원 5월 31일부터 6월 3일까지 제2회 CICA 뉴 미디어 아트 국 제 콘퍼런스를 개최합니다. 2018년 5월 31일 오후 5-8시 오프닝 파티를 시작으로 6 월 1일과 2일에는 참여 작가와 학자들의 심도 있는 프레젠테이션 및 토론이 진행되 며 6월 3일 오전 11시부터 오후 3시까지 굿바이 브런치 및 퍼포먼스가 있을 예정입 니다. 전 세계의 예술과 삶에 대한 열정을 가진 아티스트들을 만날 수 있다는 것은 행운이며 삶에 많은 영감과 깊이감을 줍니다. 본 콘퍼런스를 통해 전 세계 뉴 미디 어 아티스트, 학자, 미술 애호가, 지역 주민들이 한자리에 모여 뉴 미디어 아트와 문화 전반에 대한 생각들을 공유하는 뜻깊은 자리가 되기를 바랍니다.

### Solo Exhibitions (5/30 - 6/3/2018)

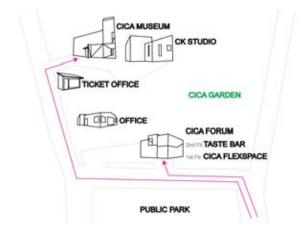
Won Cha Tian Jiang Yuto Hasebe Yoon nana Christina Ivelisse Morris

KairUs Art+Research

Tristan Cai

# Location

Flexspace (A) Media Gallery (B) Czong Ho Kim Gallery Flexspace (B) Media Gallery (A) Gallery M Flexspace (C)



+82.31.988.6363 (10:30 a.m.-5:30 p.m. KST UTC+09:00, Wed.-Sun.) Inquiry: http://cicamuseum.com/contact/ 196-30, Samdo-ro, Yangchon-eup, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Korea

경기도 김포시 양촌읍 삼도로 196-30, 10049

Celebrate & Share Creativity and

Techno-Cultural Innovation

창의력과 문화 기술 혁신을 공유하고 향유하는 국제 문화의 장

#### Tristan Cai



Tristan Cai is an artist who works primarily with researchbased narratives that reflects the ways which we socially construct knowledge and realities. In recognition of his works he has been awarded the San Francisco Art Institute MFA Fellowship Award, the Murphy and Cadogan Contemporary Art Fellowship, as well as the Professional Development Grant and Arts Bursary Award from the National Arts Council. He was a nominee for the Icon De Martell Cordon Bleu, the most distinguished photography prize in Singapore and was also nominated to exhibit at Noorderlicht Photography Festival's 20|20 show, as one of 20 photography artists to look out for internationally. He has presented his works extensively such as at Arles Voies Off, France, the National Museum of Singapore, Kumho Museum of Art, GoEun Museum of Photography, Jeonbuk Museum of Art, Korea, RS Project, Berlin, and Shanghai World Exposition, China amongst others. Cai is also a passionate educator and is currently based in the suburbs of the greater Washington D.C area, serving as Assistant Professor of Photography at St. Mary's College of Maryland.

Tristan Cai는 연구를 바탕으로 한 서술을 이용해 작업하는 아티스트이다. 그의 작품은 우리가 사회적으로 지식과 현실을 구축해나가는 방식을 반영한다. 그는 San Francisco Art Institute MFA Fellowship Award, Murphy and Cadogan Contemporary Art Fellowship, National Arts Council 의 Professional Development Grant 및 Arts Bursary award 등을 수상하였다. 또한 그는 싱가포르에서 가장 저명한 사진상 Icon De Martell Cordon Bleu의 후보로 지명되었으며, Noorderlicht Photography Festival의 20|20 전시회에서 국제적으로 주목할 20<sup>°</sup>명의 사진 작가 중 한 명으로 지목되었다. 그는 프랑스의 Arles Voies Off, 싱가포르 국립 박물관, 한국의 금호 미술관, 고은 미술관, 전북 미술관, 베를린의 RS 프로젝트, 중국의 상하이 세계 박람회 등 세계 각국에서 작품을 발표했다. Cai는 또한 열정적인 교육자로 현재 St. Mary's College of Maryland 사진과 교수로 재직 중이며, Washington D.C 지역에 거주하고 있다.



Won Cha was born in Seoul, Korea. As an immigrant, he was naturalized, only after denouncing all foreign allegiances, in New York

Currently, he finds himself along the coast of California, but is hesitant to say he lives there. He is an artist and a writer

Please note: I am wary of the \*biography and its hierarchal mediations

Specifically, its limitations on expression and its focus on professionalization.

Won Cha는 서울에서 태어났다. 이민자로서 그는 외국에 대한 충성을 맹렬히 비난한 후 비로소 뉴욕으로 귀화하였다. 그는 현재 캘리포니아 해안 근처에서 머물고 있지만 딱히 살고 있다고 하기는 그렇다. 그는 예술가이자 글작가이다.

사실 나는 \*biography (약력) 이라는 것과 이의 계급적 매개로서의 역할을 경계한다. 특히 이의 표현적 제약과 전문가적 경력에만 초점을 맞춘다는 점에서 말이다.

### Lacaste Eunice



Eunice was born in the Philippines and grew up in Singapore. She studied at the University of the Philippines. College of Fine Arts and finished her BA in Painting in 2011. Last year, she graduated from the Lasalle College of the Arts. Singapore, attaining her MA in Asian Art History (2017). Eunice has participated in writing programs hosted by platforms such as the Arts Equator and the International Association of Art Critics (AICA). She is also presenting at other conferences such as the Thirteenth International Conference on The Arts in Society held at the Emily Carr University of Art + Design in Vancouver, Canada. Currently, Eunice is an emerging writer working mainly on participatory art.

Eunice는 필리핀에서 태어나 싱가포르에서 자랐다. 그녀는 2011년 필리핀 대학 미술대학에서 회화 전공으로 학사 학 위를 받은 후 작년 (2017) 싱가포르 Lasalle College of the Arts에서 아시아 예술사 석사 학위를 받았다. Eunice는 Arts Equator, 국제미술평론가협회 (AICA) 등의 기관에서 주최하 는 작문 프로그램에 참여하였으며, 캐나다 밴쿠버의 Emily Carr University of Art + Design에서 열리는 제 13 회 국제 학술회의를 포함하여 다수 콘퍼런스에서 발표하였다. 현재 Eunice는 주로 참여 예술에 대한 글을 쓰며 신흥 작가로 활

#### Yuto Hasebe



Yuto Hasebe was born in 1984 in Nagoya, Japan. He is an artist and designer who is interested in exploring handmade musical instrument and physical strings sound. He was honored with the People's Choice Award Most Unusual Instrument from Margaret Guthman Musical Instrument Competition 2014 (Georgia Tech, Atlanta, GA, USA). His works has been featured in exhibitions and performances including United States, Hong Kong, Poland, South Korea, Singapore and Japan.

Yuto Hasebe는 1984년 일본 나고야에서 태어났다. 그는 손수 만든 악기와 현악기의 물리적 소리를 탐구하는데 관심이 있는 아티스트이자 디자이너다. 그는 Margaret Guthman Musical Instrument Competition 2014 (Georgia Tech, Atlanta, GA, USA)에서 People 's Choice Award Most Unusual Instrument 를 수상했다. 그의 작품은 미국, 홍콩, 폴란드, 한국, 싱가포르, 일본 등의 전시회 및 공연에서 소개되었다

#### Chih-ya Huang



Chih-ya Huang is a postgraduate studying at National Chiao Tung University in Taiwan. She majors in Master of Science in Architecture. In addition, she graduated from the Bachelor of New Media Art at Tainei National University of the Arts in Taiwan. She focuses on the field of kinetic art, generative art and Parametric design. Furthermore, she is dedicated to transform the natural dynamic form with different material and mode.

Chih-ya Huang은 대만의 국립 차이오 퉁 대학교의 대학원에서 건축학을 전공하고 있다. 그녀는 대만 타이페이 국립 예술 대학교에서 뉴 미디어 아트로 학사 학위를 취득했다. 그녀는 키네틱 아트, 생성 예술 및 파라 메트릭 디자인을 중심으로 연구를 진행하고 있다. 또한, 그녀는 새로운 재료와 방법으로 자연적인 동적인 형태를 변형시키는 데 전념하고 있다.

#### Tian Jiang



Tian Jiang is an artist and graphic designer from Beijing, China. After receiving her BA from the China Central Academy of Fine Art in 2012, Jiang moved to Chicago to attend the School of the Art Institute of Chicago where she completed her MFA in 2015. Her interest in new media and technology has led Jiang to work in a cross-disciplinary manner utilizing aspects of graphic design, photography, video installations, and performance art to delve into topics of urban modernization, censorship, social networks, and the effects of changing environments on the human experience. Jiang has exhibited her work nationally and internationally including Currents 2016 Santa Fe International New Media Festival at Santa Fe; "Fantastic Art China 2016" at Jacob K. Javits Convention Center in NYC, "Re - " Exhibition at Flux Factory Gallery in NY.....

Tian Jiang은 중국 베이징 출신의 예술가이자 그래픽 디자이너다. 2012년 중국 중앙 예술원에서 학사 학위를 받고, Chicago Institute of Art Institute에서 2015년 미술 석사를 마쳤다. 뉴 미디어 및 기술에 대한 관심을 통해, 융복합적인 방식으로 그래픽 디자인, 사진, 비디오 설치 및 공연 예술을 활용하여 도시 근대화, 검열, 사회적 네트워크 및 변화하는 환경이 인간 경험에 미치는 영향과 같은 주제를 다룬다. Jiang 은 Santa Fe에서의 Currents 2016 Santa Fe 국제 뉴 미디어 페스티벌 (뉴욕 Jacob K. Javits 컨벤션 센터에서의 "Fantastic Art China 2016"). NY의 Flux Factory Gallery에서의 "Re-전시회 등을 비롯하여 전국적, 국제적으로 그녀의 작품을

#### KairUs Art+Research /Linda Kronman and Andreas Zingerle



KairUs is a collective of two artists Linda Kronman (Finland) and Andreas Zingerle (Austria). Currently based in Daejeon (Republic of Korea), they explore topics such as vulnerabilities in IoT devices, corporatization of city governance in Smart Cities and citizen sensitive projects in which technology is used to reclaim control of our living environments. Their practice based research is closely intertwined with their artistic production, adopting methodologies used by anthropologists and sociologist, their artworks are often informed by archival research, participation observations and field research. Besides the artworks they publish academic research papers

and open access publications to contextualize their artworks to wider discourses such as data privacy & security, activism & hacking culture, disruptive art practices, electronic waste and materiality of the Internet.

KairUs는 핀란드 출신 Linda Kronman과 오스트리아 출신 Andreas Zingerl으로 구성된 아티스트 그룹이다. 현재 대전에 기반을 두었으며, IoT 장치의 취약성, 스마트 시티 도시 경영의 조직화, 생활 환경 제어를 개선하는 기술을 활용한 공공 프로젝트들을 진행하고 있다. 그들의 실습 기반 연구는 인류 학자 및 사회 학자들이 사용하는 방법론을 채택하여 예술적 생산과 밀접하게 관련되어 있으며, 아카이브 연구 참여 관찰 및 현장 조사를 통해 예술 작품에 대한 정보를 제공합니다. 작품 외에도 데이터 프라이버시와 보안. 행동주의와 해킹 문화, 파괴적인 예술 관행, 전자 폐기물 및 인터넷의 물질성과 같은 담론과 관련해 작품을 맥락화하는 학술 연구 논문 및 오픈 액세스 간행물을 발간하고 있다.

### Leejin Kim



Leejin Kim is an art director and artist specialized in new media art and visual & cultural studies, and the ceo of CICA Press. Leejin received her BFA in Sculpture from Seoul National University in Korea, MFA in Sculpture and New Media from the University of Pennsylvania, and her PhD in Media, Art, and Text from Virginia Commonwealth University. As an art director of CICA Museum since 2014, she has organized diverse experimental publication & international exhibition series including the CICA international exhibition & publication on New Media Art, Art Yellow Book, and Artist Statement. 1956-1957 Korea, the exhibition and publication curated by Leejin in 2014, was introduced by the press, including KBS News and Lonely Planet Magazine Korea. In 2017. Leeiin formed the 1st New Media Art Conference 2017 (CICA NMAC 2017) with collaboration of Gimpo City, Korea. Before working as an art director, Leejin had taught art and interdisciplinary courses at Sangmyung University, Virginia Commonwealth University, and Yonsei University.

김리진은 아트 디렉터이자 아티스트로 뉴 미디어 아트와 시각 문화 연구를 중심으로 프로젝트를 진행 중이다. 서욱대한교에서 조소록 전공하고 미국 페식베니아 대학원에서 뉴미디어와 조소를 공부하였다. 이후 버지니아 커먼웰스 대학에서 Media, Art, and Text 전공으로 박사를 취득하였다. 2014년부터 CICA 미술관에서 아트 디렉터로 근무하면서, CICA 뉴 미디어 아트 출판 및 국제전, 아트 옐로 북, 아티스트 스테이트먼트 등과 같은 다양한 실험 출판 및 국제전을 기획하였다. 그녀가 2014 년 기획한 "1956-1957 한국" 사진전은 KBS 뉴스와 론리 플레닛 매거진 코리아 등을 포함한 언론에 보도되었다. 2017년에는 김포시의 후원으로 제 1회 CICA 뉴 미디어 국제 콘퍼런스를 기획, 개최 하였다. 아트 디렉터로 활동 전에는, 상명대학교와 버지니아 커먼웰스 대학, 연세대학교 언더우드국제대학에서 미술전공 과목 및 연합과목들을 가르쳤다.

### Heesoo Kwon



Heesoo Kwon is a project based artist from Seoul, South Korea. By building interactive and immersive worlds with participants, her projects deal with violences and stereotypes which we experience but are unaware of. Before making art, she studied business at Ewha Woman's University in South Korea and ran a patent business related to menstrual pads. She is currently pursuing her Master of Fine Art at the University of California, Berkeley,

권희수(Heesoo Kwon)는 서울 출신의 프로젝트 기획자다. 그녀의 프로젝트는 참가자들과 상호 작용 가능한 몰입 세계를 구축함으로써 우리가 경험하지만 인지하지 못하던 폭력과 고정 관념을 다룬다. 예술을 하기 전 한국의 이화여대에서 경영학을 전공하고 생리대 관련 특허 사업을 운영했다. 그녀는 현재 Berkeley에 위치한 University of California에서 미술 석사 과정 중에 있다

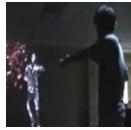
#### **Christina Ivelisse Morris**



Christina Ivelisse Morris is a new media artist based in Chicago. Christina uses lights, color, sound and digital media to shift the surrounding environment, to produce a unique experience for her audience, and to create a new atmosphere as a whole. The intent of her artwork is to transport her viewer using sensory experiences. Her work is inspired by the wonder and limitlessness of a youthful and playful mind, and she often cross-references that with deeper themes throughout her work. She earned a Bachelor of Arts in Art, Media and Design from DePaul Univerity in Chicago.

Christina Ivelisse Morris는 시카고에 기반을 둔 뉴미디어 아 티스트다. Christina는 조명, 색, 음향 및 디지털 미디어를 사 용하여 주변 환경을 변화시키고, 관객에게 독특한 경험을 선 사하며, 전체적으로 새로운 분위기를 조성한다. 작품의 의도 는 감각적 경험을 통해 관객을 움직이는 것이다. 그녀의 작품 은 창창하고 장난기 가득한 마음의 경이로움와 무한함에서 영감을 얻었으며, 종종 이를 더 깊은 주제와 연관시킨다. 그 녀는 시카고의 DePaul Univerity에서 예술, 미디어 및 디자인 전공으로 예술 학사 학위를 받았다.

### Kyungjin Yoo



Kvungiin is a computer scientist who loves art & culture. After graduating from Seoul National University, he worked at Naver Corp and he received his PhD at the University of Maryland. He is now working for the trans-disciplinary program at the University of Maryland partnered with The Phillips Collection, where he does research and experiment with a range of methods and technologies to meet the needs of museum and arts, and new educational content for the arts in text, audio. video, and interactive multimedia formats.

유경진은 예술과 문화에 관심이 많은 컴퓨터 과학자이다. 서 울대를 졸업 한 후 네이버에서 근무했으며 미국 메릴랜드 대 학에서 박사 학위를 받았다. 그는 현재 필립스 컬렉션과 협 엽 중인 메릴랜드 대학 학제 간 프로그램 교수로 재직 중이 며, 텍스트, 사운드, 영상, 인터렉티브 멀티미디어 포맷을 이 용하여 박물관과 미술 분야, 미술 교육 컨텐츠에 관련된 다양 한 방법과 기술을 연구하고 개발하고 있다.

#### Yoon nana



After graduated from an art high school in Korea in 2003, Yoon moved to France to enter the art college. She completed Bachelor's degree of Arts and maser's degree in Art in 2011. Yoon also received a diploma D.N.S.E.P 'Diploma National Supereur Expression Plastique' in 2011. After having several group exhibitions in France, She came back to Korea and had her first solo exhibition in Busan. Recently she has been working with a variety of young artists in Seoul and Busan.

2003년에 한국에서 예술고등학교를 졸업한 후, 미술 공 부를 위해 프랑스로 이주해 2005년부터 2011년까지 예 술 학사 학위와 예술 석사 학위를 취득했다. 또한 2011 년에는 D.N.S.E.P(Diploma National Supereur Expression Plastique) 학위를 받았다. 그 후 프랑스에서 여러 차례 그룹전에 참여했고, 3년 전 귀국하여 부산에서 첫 개인전 을 가졌다. 최근 서울과 부산에서 청년 작가들과 활발한 협업을 진행 중이다.

